

# XXIIIème COURSE DE CÔTE V.H.C. TURCKHEIM - 3 Épis 6 - 7 et 8 SEPTEMBRE 2002

## RÈGLEMENT PARTICULIER

Pour tous les articles non explicités, se reporter  
au Règlement International.

### Article 1 H - Généralités

1.1 - L'ASSOCIATION SPORTIVE DE L'AUTOMOBILE CLUB  
D'ALSACE ET DU RHIN organise les 6- 7 et 8 Septembre 2002  
une épreuve automobile internationale dénommée :

### XXIIIème COURSE DE CÔTE V.H.C. DE TURCKHEIM - 3 Épis

1.2 - Le présent règlement a été enregistré par la F.F.S.A. sous le  
permis d'organiser N° 200 en date du 04 Juillet 2002 et par la  
F.I.A. sous le N° 11CEM210602.

### Article 2.3 H - Officiels

Voir Règlement International, sauf :

Directeur de Course	
Jean-Jacques MIO-BERTOLO	F
Responsable de la commission technique délégué par la FIA	
Domenico CIFALDI	I
Chargés des Relations avec les Concurrents	
Jacky HOFFERT	F

### Article 4 H - Généralités

4.4 - Cette épreuve compte pour :

- le Challenge Historique de la Montagne de la FIA
- le Championnat de France V.H. de la Montagne ;
- le trophée des monoplaces historiques ;
- le challenge GHS 2002, le Challenge de la Montagne (ASA  
BEAUNE, ASA FRANCHE COMTE, ASAC ALSACE)

### Article 6 H - Véhicules admis

Sont admis les véhicules homologués en V.H. à la date de clôture  
des vérifications techniques.

**Les voitures seront réparties dans les Groupes et  
Classes ci-après selon définition de l'Annexe K du Code  
Sportif International :**

GROUPES : A, B, C, D, E, F, G, H, I, TOURISME DE SÉRIE,  
TOURISME DE COMPÉTITION, GT, GTS, GTP, SPORTS  
PROTOTYPES, COURSE BIPLACE, COURSE MONOPLACE ET  
GRAND PRIX.

Sécurité - Publicité : Annexe K du Code Sportif International.

La tenue des pilotes devra être conforme à l'Annexe L du Code  
Sportif International.

Les voitures de Tourisme et les Voitures GT auront la possibilité  
d'ôter les pare-chocs.

### Article 10 H - Inscriptions

10.2 - Si à la date du 01 septembre le nombre d'engagés est  
inférieur à 10, les organisateurs se réservent le droit d'annuler  
l'épreuve. Les intéressés seraient immédiatement prévenus de  
cette décision.

Le nombre de voitures admises est fixé à 40.

### Article 11 H - Droits d'engagement

105 € (155 CHF) avec la publicité de l'organisateur,  
210 € (310 CHF) sans la publicité de l'organisateur.

**Joindre obligatoirement, au bulletin d'engagement, une  
photocopie de la 1ère et de la 4e page de la feuille  
d'homologation.**

### Article 18 H - Contrôle administratif

18.3 - Les concurrents devront présenter aux vérifications la  
fiche d'identité de la voiture dûment visée par la F.F.S.A. ainsi que  
le passeport technique, ou, pour les concurrents étrangers, la  
fiche d'identité accompagnée du visa de l'A.S.N. et du certificat  
médical.

### Article 20 H - Départ, arrivée, chronométrage

20.2 - Afin de faciliter le déroulement de l'épreuve, le  
départ des montées de course se fera dans l'ordre du  
classement des essais.

### Article 26 H - Classement

26.1 - L'épreuve se disputera en trois manches et le classement  
sera établi en fonction du **meilleur temps réalisé sur une  
manche.**

**Pour prétendre à être classé, les concurrents devront  
avoir effectué au moins 2 montées de course.**

Il sera établi les classements Scratch, groupes, classes,  
Challenge Historique de la Montagne de la FIA, Championnat de  
France VH de la Montagne, trophée monoplaces historiques.

### Article 29 H - Prix

Tous les participants classés seront récompensés.

La remise des prix aura lieu en public, sous forme d'un podium, le  
Dimanche 08 Septembre à l'issue de la course.

# XXIIIrd INTERNATIONAL HILL-CLIMB

## TURCKHEIM - 3 Épis

### Historic Cars

6<sup>th</sup> - 7<sup>th</sup> - 8<sup>th</sup> SEPTEMBER 2002

## SUPPLEMENTARY REGULATIONS

For all not explicated articles, see the  
International Regulations

### Article 1 H - General

1.1 - The ASSOCIATION SPORTIVE DE L'AUTOMOBILE CLUB D'ALSACE ET DU RHIN is organising on 6, 7 and 8 September 2002, the international hill-climb:

#### 23rd INTERNATIONAL HILL-CLIMB. TURCKHEIM - 3 Épis Historic Cars

1.2 - These supplementary regulations have been approved by the FFSA with visa n° 200, 04 July 2002, and by the FIA with visa n° 11CEM210602.

### Article 2.3 H - Officials

See International regulations, except:

Clerk of the Course	
Jean-Jacques MIO-BERTOLO	F
Responsible for the Technical Commission, delegated by the FIA:	
Domenico CIFALDI	I
Competitor's Relations Officers:	
Jacky HOFFERT	F

### Article 4 H - General

4.4 - The event counts towards the following Championships:

- FIA Historic Hill-Climb Challenge;
- French Historic Hill-Climb Championship;
- Historic single seaters Trophy;
- GHS 2002 Challenge (ASA BEAUNE, ASA FRANCHE COMTE, ASAC ALSACE)

### Article 6 H - Eligible Vehicles

All vehicles complying with the International prescriptions and regulations for Historic cars up to the closing time for the entries are eligible to take part.

**The vehicles will be divided up into the following groups, as defined by Appendix K of the International Sporting Code:**

A, B, C, D, E, F, G, H, I, Touring cars, Racing cars, GT, GTS, GTP, Sports prototypes, Double seaters, Single seaters and Grand Prix.

Security - Advertising: Appendix K of the International Sporting Code.

Drivers' clothes must comply with the prescriptions of the Appendix K of the ISC.

Touring cars and GT cars shall have the possibility to take off the bumpers.

### Article 10 H - Entries

10.2 - Should there be less than 10 entrants on September the 01st, the organisers should cancel the event. Concerned entrants should immediately be informed of that decision. A maximum of 40 competitors will be admitted for the race.

### Article 11 H - Entry Fee

105 € (155 CHF) with the organiser's optional advertising,  
210 € (310 CHF) without the organiser's optional advertising.

<b>Compulsory: a copy of the 1<sup>st</sup> and of the 4<sup>th</sup> pages of the homologation form must be attached to the entry form.</b>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Article 18 H - Administrative checks

18.3 - The following documents must be presented: vehicle identity form, stamped by the ASN, technical and homologation form. Foreign competitors must also present the written authorisation from their ASN, and the medical certificate.

### Article 20 H - Start, Finish, Timekeeping

20.2 - In order to have a smooth running of the event, the starting order of the race will be the reverse order of the timed practice classification.

### Article 26 H - Classifications

26.1 - The event will be run in three heats and the classification will be done on **the best time in one heat.**

**In no case a driver who complete less the 2 heats can be classified.**

The following classifications shall be drawn up: General Classification, Groups, Classes, FIA Historic Hill-Climb Challenge, French Historic Hill-Climb Championship, Historic single seaters Trophy.

### Article 29 H - Prizes

A cup will be awarded to each classified driver.

The prize-giving ceremony shall take place on Sunday 8th September after the last heat, as a podium.